

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL VIERNES 14 DE FEBRERO DE 1812.

S. Valentin Presb. y M. = Las *Quarenta Horas* están en la Iglesia de Religiosas Capuchinas; se reserva á las cinco de la tarde.

NOUVELLES ETRANGERES.

CONFEDERATION DU RHIN.

Göttingue, 30 décembre.

La rareté du fait suivant nous engage à le publier, il est d'un enfant de cette ville âgé de six ans et demi.

Le nom de cet enfant savant est Charles VVite. Il connaît les langues, l'histoire, la géographie et la littérature ancienne et moderne. A l'âge de huit ans, il possédait déjà, outre sa langue mère, le grec, le latin, le français et l'italien avec la dernière perfection; il traduisait non seulement très couramment l'Énéide de Virgile et l'Iliade d'Homère, mais encore il parlait facilement toutes les langues vivantes que nous venons de citer. Il donna des preuves si satisfaisantes de son savoir, dans un examen public qu'il soutint à l'université de Leipsic, que ce corps l'honora d'un diplôme qui, en prouvant son application, l'admettait comme membre de l'académie. Cet enfant n'eut d'autre maître, jusqu'à son arrivée à Göttingue, que son père VVite, ecclésiastique.

ANTI-JOURNAUX INSURGÉS.

NOTICIERO DE VICH DU 14 JANVIER.

Nos troupes continuent de faire une ligne de circonvallation autour de Tarragone; à Reus et à Torredembarra on s'occupe d'as discontinuer à faire des échelles. On dit qu'il est débarqué au port de Salou un général avec quelques officiers et des pièces d'artillerie venant, à ce qu'on croit, d'Angleterre.

OBSERVATION. On voit bien que le rédacteur du noticiero n'est pas prophète. Qui eût dit à ce bon homme que les troupes qu'il suppose être occupées le 14 à faire une ligne de circonvallation à Tarragone, étaient ce même jour battues, mises en déroute et dispersées à Alcafolla? Ah! de tels présens n'annonçaient pas ces résultats: ajoutons à cela que les échelles

NOTICIAS EXTRANGERAS.

CONFEDERACION DEL RIN.

Göttinge 30 de diciembre.

La rareza del caso nos hace publicar lo siguiente de un muchacho de diez años y medio de esta ciudad.

El nombre de este *sabio* niño es Carlos VVite. Entiende las lenguas, historia, geografía y literatura antiguas y modernas; á la edad de ocho años poscía, además de su lengua madre, el griego, latin, francés é italiano con tal perfeccion, que no solo traducía corrientemente la Eneida de Virgilio y la Iliada de Homero, sino que tambien hablaba con asombrosa facilidad todas las lenguas vivas que hemos referido. De esto dió pruebas tan satisfactorias en un examen público que tuvo en la universidad de Leipsic, que este cuerpo le honró con un diploma latino, en que se encuentra su aplicacion y se le admite en el gremio de la academia. Hasta su llegada á Göttinge, no tuvo ese niño mas maestro que su padre el eclesiastico VVite.

ANTI DIARIOS INSURGENTES.

NOTICIERO DE VIQUE DEL 14 DE ENERO.

Continúan nuestras tropas la circonvallacion de Tarragona; y la fabricacion de escalas en Reus y Torredembarra. Se dice que en el puerto de Salou ha desembarcado un general con algunos oficiales, piezas de artillería que se suponen ser ingleses.

OBSERVACION. = El Redactor del Noticiero no tiene á lo que se ve espíritu profético. ¿Quien le hubiese dicho á ese buen hombre que las tropas que supone en el día 14 estar continuando la circonvallacion de Tarragona, eran en el mismo dia batidas, derrotadas, y dispersas en Alcafolla? ¡Oh que poco se esperaba este resultado de tales preparativos. ¡Y si se añade que las escalas han

ont été brûlées sur la place de Reus, et ce ne sera pas mentir, car cela s'est ainsi passé.

Quant au général et aux officiers qui ont débarqué à S. Lou, si ce n'est pas un rêve, nous serions autorisés à croire que c'est le colonel Skerret, qui se voyant insulté par les plaintes du général Contreras, parce qu'il ne secourut pas Tarragone dans ses disgrâces, revient dans la résolution de recouvrer son honneur, en essayant de reconquérir cette place. On dira que c'est un sarcasme, mais nous pensons que c'est la vérité. Que vendrait faire un général anglais, avec des officiers et de l'artillerie ? à moins qu'il n'ait l'intention secrète de voir s'il existe quelque moyen pour finir de détruire Tarragone à coups de canon, tout le reste est penser à l'impossible. Les anglais ne doivent être que des spectateurs passifs de la guerre de Catalogne ; et leurs munitions de guerre leur sont trop précieuses, pour les employer à quelque affaire d'honneur. S'il s'agit de détruire des maisons, comme ils ont fait à Mataro, pour lors il n'est point de nation plus active ni plus laborieuse.

Nouvelles particulières de Barcelone.

C'est inutilement que la gazette militaire de Berga, achetée par l'argent des anglais veut justifier ce gouvernement de la conduite ingrate et atroce envers les soldats étrangers qui ont vieilli dans son service, que nous lui avons reprochée dans nos feuilles des 30 et 31 décembre dernier.

Ces faits sont trop publics, trop notoires pour qu'ils puissent être désavoués. Les moniteurs français des 15 novembre, 13 et 14 décembre dernier contiennent des listes nominales de ces malheureuses victimes de la cupidité et de l'avarice anglaise. Ils désignent quels étaient à Londres les entrepreneurs de ce trafic de naufrages.

Des enquêtes solennellement ordonnées prouvent que le gouvernement anglais a bravé l'infamie au point que 3000 soldats, mutilés à son service, ont reçu pour récompense l'exil de l'Angleterre, une guinée, des haillons, et ont été jetés sur le continent en les précipitant dans l'eau jusqu'à la ceinture, abandonnés loin de leur patrie, sans secours, sans moyens de subsistance sur des plages ennemies.

Dans un de ces débarquements clandestins, 60 hommes se sont noyés ; les autres vivent encore, et sont répandus sur le continent de l'Europe comme un monument de l'infamie du gouvernement anglais. Les preuves de ces crimes, les interrogatoires qui les constatent seront imprimés,

sido quemadas en la plaza de Reus, no será una la soga tras el caldero ? Pues así pasó.

En quanto à lo del desembarco de ese general y oficiales, à no tenerse por sueño, podríamos creer que era el coronel Skerret, el qual viendose insultado por el general Contreras, en las quejas que hace de que no socorrió Tarragona en sus apuros ; habia resuelto volver por su honor, empeñandose en reconquistar esta plaza. Dirán que eso es un sarcasmo. Nosotros creemos que no son sino verdades. ¿ A que habia de ir el general inglés, con oficiales y artillería ? A no ser que fuera con intencion solapada para ver si habria algun apellido para acabar de arruinar la ciudad de Tarragona à cañonazos, lo de mas es pensar en lo excusado. Los ingleses no deben ser mas que unos meros expectadores de la guerra de Cataluna ; y sus pertrechos de guerra son demasiado preciosos, para emplearlos en algun empeño de honor. Quando se trate de atolar casas como en Mataro, entonces no hay gente mas activa ni laboriosa.

Noticias particulares de Barcelona.

En vano la gazeta militar de Berga, vendida al oro inglés, intenta disculpas à aquel gobierno de una conducta no ménos sordida que codiciosa para con los soldados extranjeros, à quienes cupo la desgraciada suerte de envejecer en su servicio, segun lo referimos en nuestros papeles del 30 y 31 de diciembre último.

Los hechos que lo acreditan no pueden ménos de confesarlo, se hallan publicatos en repetidas ocasiones, y son notorias à todo el mundo. Los monitores franceses de 15 de noviembre, 13 y 14 de diciembre último presentan las listas individuales con los nombres de los que han sido victimas de la insaciable avaricia inglesa ; indican los nombres y apellidos de los implicados en Londres de este tráfico de naufragio.

Averiguaciones, solenne y legalmente hechas, justifican haber llegado el gobierno inglés à un alto punto de infamia, que 3000 soldados que sacrificaron sus miembros en su servicio han obtenido, por premio y recompensa de ello, el destierro de la Inglaterra, una guinea y andrajaz, siendo arrojados para el continente al mar hasta cintura ; echados muy lejos de su patria, sin auxilio, sin medios de subsistir, en parages enemigos.

En uno de estos desembarcos secretos perecieron ahogados 60 hombres. Los demas viven esparcidos sobre el continente de la Europa, monumentos y vivos testimonios de la baxeza é infame ingratitud del gobierno inglés. Las pruebas de este delito, los interrogatorios que lo

et la France, l'Italie, l'Allemagne en auront des témoignages convaincans.

Les hommes qui furent ainsi jetés sur le continent, dans les dix premiers débarquemens, se montaient au nombre d'un mille environ. Ils combattaient les prisons d'Amsterdam, d'Emden et de VVesel. On crut d'abord que cela tenait à quelque système politique ou à quelque intrigue secrète. Le gouvernement français acquit bientôt, par les informations les plus exactes, la preuve qu'il n'y avait que de la mauvaise foi, et de cette avarice atroce qui a toujours caractérisé le gouvernement de la Grande Bretagne, de cette même avarice qui a excité dans l'Inde des famines factices, par lesquelles des milliers d'hommes ont péri pour l'intérêt de la compagnie qui calculait le profit de ces assassinats.

Voilà le sort que l'Angleterre réserve à ceux qui la croient; elle les emploie quand ils sont utiles à ses vues, les abandonne quand elle n'y trouve plus d'intérêt. Jalouse de toutes les manufactures du continent, ennemie de toute marine qui n'est pas la sienne, elle détruit les premières en appelant de tous les côtés à la guerre les bras industrieux qui les feraient fleurir; elle combat les secondes en enlevant les vaisseaux et les marins pour les employer sur les bâtimens qui manquent d'équipages. Il faut bien qu'elle répare les pertes qu'elle fait par les stations continuelles qu'elle est obligée d'entretenir sur mer. On compte dans celles du nord de l'Europe, seulement depuis le premier novembre dernier, cinq vaisseaux de guerre, dont deux à trois ponts, trois frégates, cinq bricks et un grand nombre de bâtimens marchands perdus, corps et biens, par les tempêtes. Joignons-y les ravages faits par les maladies scorbutiques dans les équipages de ses vaisseaux de la Méditerranée, tous les hommes qu'elle a sacrifiés dans ses expéditions en Portugal, et sur la côte de Cadix, et sur celles de l'Amérique méridionale. Elle n'a qu'un petit nombre d'habitans; le nord de l'Europe lui est fermé; les Etats-Unis ne consentent plus qu'elle enlève leurs marins pour les enrôler sur ses bâtimens; il faudra bien un jour qu'elle se recrute aux dépens de l'Espagne et de la Catalogne. Le temps viendra où, sous prétexte d'amitié, elle enlèvera tous les marins des côtes pour en peupler ses bâtimens, et détruira tous leurs vaisseaux, pour ne laisser aux habitans de la Catalogne que la nécessité de lui vendre leurs services, dont elle sait bien comment elle s'acquittera quand ils ne lui seront plus utiles.

D.

justifican, se imprimirán, y la Francia, la Italia, la Alemania tendrán de ellos testimonios irrecusables.

El número de los sujetos que fueron de este modo echados en el continente, en los diez primeros desembarcos, asciende acerca de mil. Ellos sufrieron las cárceles à Amsterdam, Emden y à VVesel. De pronto se discurrió que esto fuese una consecuencia de alguna idea política, ó de alguna intriga secreta; pero pronto logró saber el gobierno francés, con la mas plena y exacta justificación, que en esto no habia ocurrido otra cosa mas que la mala fé, y la avaricia atroz que caracterizan al gobierno de la Gran Bretaña; esta misma avaricia que en las Indias armó estas carastías de las que perecieron Indios à millares, por el interes de la Compañía que asentaba en sus libros la ganancia de estas muertes.

Ved aquí que suerte prepara el gobierno inglés à los que le creen. El los engaña mientras los necesita; los emplea en quanto los juzga utiles à sus intentos, y los desprecia quando ya no los estima de ningun interes. Codicioso de todas las fábricas del continente; enemigo de qualquiera marina que no sea de su isla, destruye aquellas llamando de todas partes à la guerra los brazos industrioses de que se aprovecharian; combate aquellas robando los navios y sus tripulaciones para emplearlas en sus buques que faltan de ellas. Le es preciso reparar las pérdidas que sufre en sus citaciones continuas que necesita sostener por los mares; solamente contando en las del norte de Europa, desde el 1.º noviembre último, cinco navios de guerra, entre los quales hay dos de tres puentes, tres fragatas, cinco bricks y muchas embarcaciones mercantiles, perdidos de personas y de bienes, por las borrascas. Añádase tambien los estragos causados por el escorbuto en los buques destinados por el Mediterráneo; muchos hombres sacrificados en las expediciones en Portugal, en la costa de Cadix y en la América meridional. Ella no tiene mas que un corto número de habitantes. El norte de la Europa le está cerrado; ya los Estados Unidos no permiten se les quite los marinos para matricularlos sobre sus navios. Pues le será fuerza un dia que recurre à expensas de la España y de la Cataluña. Tiempo vendrá en el que baxo pretexto de amistad, robará todos los marinos de la costa, para llenar sus buques, y llegará à destruir los buques, por no dexar à los habitantes de esta provincia mas que la necesidad de venderle sus servicios, los quales pagará en la forma que sabe, luego que no tenga necesidad de ellos.

D.

AVISOS.

Le vente du *Cader* qui devait se faire samedi 15, est renvoyée au 22 du courant.

La venta del *Cader* que tenía de hacerse el sábado 15, queda rematada al día 22 del que sigue.

Un joven confitero, busca alguna tienda de la misma facultad para colocarse en clase de administrador, es muy instruido en todo, y para trabajar diversas calidades de dulces; quien lo necesite podrá acudir en la calle del Call, en la tienda de Cirujano, que hay en la casa n.º 6, que darán razón de donde vive, de su conducta y finzas propietarias para los caudales que le confien.

Deseando no solo arbitrar medio para subsistir, si tambien la educación de la juventud; se ha propuesto cierto joven catalán abrir escuela de primeras letras, enseñando de leer catalán, castellano y latín, por una peseta y media; de leer y escribir, à dos pesetas; y creyendo que algunos padres no permitirán que sus hijos vayan solos, no solo los enseñará si tambien los acompañará por medio duro; viviendo el tal à casa Mariangela Duran, plaza del Angel, en la calle nombrada de la Uer, y esperando en los nobles generosos pechos de los Barceloneses, confia socorriendo su necesidad, en servir y servir al Público.

Venta.

Reparada Miró, que vive en la calle del Vidrio, dará razón de quien tiene para vender 4 vigueras de piedra picada y una grande, y tambien hay dos mas para alcoba, y se darán à un precio muy cómodo.

Nodrizas.

Sivina Vidsella, de 23 años de edad, recién parida, busca cria para en casa de los padres ó en la suya; vive en casa de Pablo Gansola, plazuela de Marquillas, n.º 8.

= Una nodriza de 24 años de edad, cuya leche es de tres meses, busca cria para en casa de los padres; darán razón de dicha en la calle de San Pablo, en casa del Carpintero que hay en el lado de las Atrepentidas.

= Quien necesita de una Nodriza recién parida que busca cria, podrá acudir en la calle de Conde, en casa del carpintero Antonio Arenas, n.º 31.

Sirvientes.

Josefa Bañolas, busca casa para servir; darán razón de ella en casa Teresa Moñosa, frente del Hospital.

= El que necesita de una muger de gobierno para servir, sabe muy bien de coser, planchar y un poco de brodar; darán razón en la calle de las Molas, casa n.º 31.

Pérdidas.

Se suplica al que haya encontrado un gorro de paysano de estambre, hecho à punto de aguja, color encarnado y blanco, que se perdió el domingo último, en el bayle del Teatro, podrá llevarlo al Editor de este periódico, quien dará medio duro de gratificación.

= Se ha perdido una anillita de piedras con un círculo de oro, el que la haya hallado se servirá entregarla en casa Muns, en la calle Ancha, donde se dará una gratificación.

= El día 11 del corriente, se perdió en bayle del Teatro, una almenaca de unos pendientes de diamantes, el que la haya encontrada y quiere devolverla, la podrá llevar en la calle del conde del Asilo, n.º 2, que vive su dueño, y dará una gratificación.

TEATRO.

La Sociedad dramática española, representará hoy la comedia titulada: *Las Armas de la hermosura*, conadilla, y saynete.

En la Imprenta del Gobierno de Cataluña, calle dels Escudellers, N.º 68.